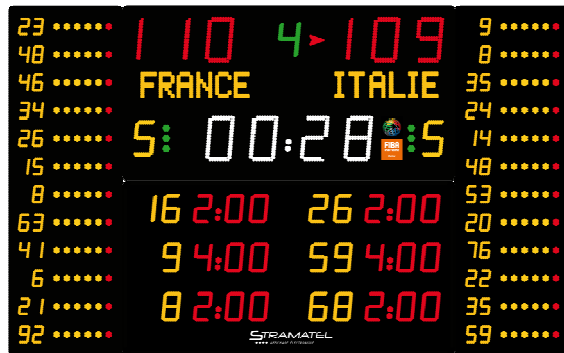


MULTISPORT PRO Serie Lesbarkeit 110 m

BASKETBALL - HANDBALL - VOLLEYBALL - TENNIS - TISCHTENNIS - BADMINTON - HALLENFUSSBALL - RINK HOCKEY
 INLINE HOCKEY - EISHOCKEY - UNIHOCKEY / FLOORBALL - NETBALL - BOXEN - FREIMODUS

452 MB 3123-2



(Bild unverbindlich)

Lieferumfang

- 1 Anzeigetafel aus 4 Modulen
- 2 Bedienpulte, 1 Timer-Pult
- 2 Transportkoffern zur Aufbewahrung der Pulte
- 1 PC Tastatur
- 3 Netzkabeln
- Kabel + Anschlussdose für kabelgesteuerte Modelle
- Montage- und Bedienungsanleitung

Technische Beschreibung

- Anwendungsbereich :** Innen
- Steuerung :** Funk (868 MHz) oder Kabel
- Lesbarkeit :** 110m, Sichtwinkel >160°
- Abmessungen :** 3200 x 2000 x 90mm
- Gewicht :** 102 kg
- Stromversorgung :** 230V / 50-60Hz **Leistungsverbrauch:** 343 VA
- Frontseite :** aus Polycarbonat, mattschwarz, entspiegelt, ballwurfsicher (DIN 18032-3)
- Integrierte Hupe :** 116dB auf 1m
- Netzkabel (geliefert) :** 25 m – Typ: 230V, 3G, 0.75 mm²
- Übertragungskabel :** für kabelgesteuerte Modelle oder funkgesteuerte Modelle mit Kabelset
- Anschlussdose + Übertragungskabel 50 m starr (Anzeigetafel/Anschlussdose) –
- Typ: 4-adriges Telefonkabel 6/10 + Übertragungskabel 10 m flexibel DIN/DIN (Anschlussdose/Bedienpult)

Anzeigefunktionen

Hauptmodul :

- Spielstand :** 2 x 3-stellig, rot (Ziffernhöhe 25 cm)
- Spielperiode :** 1-stellig, grün (20 cm)
- Ballbesitz :** 2 Pfeile, rot
- Mannschaftsnamen :** 20 alphanumerische Zeichen, gelb (12 cm)
- LED Laufschrift (Werbung/Sponsor) :** 1000 Schriftzeichen
- Timer/Pausenzeit :** 4-stellig, weiß (25 cm) + 2 blinkende Leuchtpunkte
- Mannschaftsfehler :** 2 x 1-stellig, gelb (20 cm)
- Auszeit (BB, HB, VB) oder Strafzeit (HB) :** 2 x 3 grüne Leuchtpunkte außerhalb des Spielbetriebes
- Uhrzeit :** außerhalb des Spielbetriebes
- Seiten-Module :**
- Individuelle Spielerfehler (BB) :** 5 gelbe Leuchtpunkte + 1 rot für jeden Spieler (12)
- Spielernummer :** Programmierbare Spielernummern von 0 bis 99 (9 cm), gelb

Unteres Modul :

- Timer Strafzeit mit Spielernummer (HB)/ Anzahl Fouls des letzten bestraften Spielers (BB)**
- Countdown Auszeit (BB, HB), Satz-Ergebnis (T, VB, TT) :** 18 Ziffern rot, 12 Ziffern gelb (16 cm)

Bedienpulte

- 2 Bedienpulte :** (340 x 175 x 60 mm) mit LCD-Display 2-zeilig, 20 Schriftzeichen von 9mm
 - **Hauptbedienpult :** für die Hauptfunktionen
 - **Fouls-Pult :** für die individuellen Fehler und Punkte
- 1 Timer-Pult :** 145 x 150 x 40 mm für Zeitmessung, Auszeit, Signalhorn
- 1 PC Tastatur :** Eingabe der Mannschaftsnamen und Spielernummern ; Laufschrift (je nach Modell)
- 2 Transportkoffern :** zum Aufbewahren der Pulte (360 x 260 x 90 mm)
- 1 Ladegerät :** funkgesteuerte Pulte nach Gebrauch ständig aufladen (Laufzeit max 16 Std.)
- Verbindungstechnik :** DIN zwischen den Bedienpulten
- USB Anschluss :** für Programmierung und Anschluss für eine PC-Tastatur
- Programm :** 14 Sportarten + « Frei Modus » für Randsportarten wie Ringen, Pelota, ...
- Mehrsprachiges Programm**

Optionen

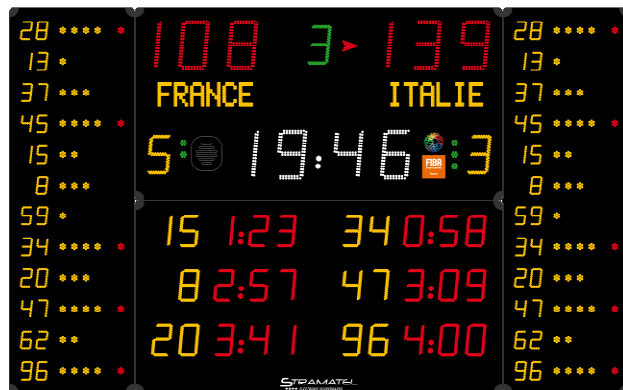
- TV Interface (RS 485) :** Datenübertragung vom Hauptbedienpult zum TV System
- Sound Interface :** Tonverstärkung der Signalhorne, Schnittstelle mit der Beschallung der Halle
- DCF oder GPS-Empfänger :** Radio-Synchronisierung der Uhrzeit
- Kabelset :** zusätzliche Kabelübertragung (für funkgesteuerte Modelle)
- Mini PC mit Software :** Programmierung der Spielsaison (Mannschafts- und Spielernamen)
- Precision Time Interface :** Anschluss für elektronische Pfeife
- 24-Sek.-Anzeigetafel :** Einseitig oder 4-seitig (je nach FIBA Stufe)
- Light Strip :** Leuchtumfassung der Basketballanlage (FIBA Anforderung)
- MPA :** Ballbesitzanzeige (Basketball)

452 MB 3123-2_DE_A

MULTISPORT Range PRO Readability 110 m

BASKET BALL - HANDBALL - VOLLEYBALL - TENNIS - TABLE TENNIS - BADMINTON - FUTSAL - RINK HOCKEY
IN LINE HOCKEY - ICE HOCKEY - UNIHOCKEY / FLOORBALL - NETBALL - BOXING - FREE MODE

452 MB 3123-2



(non contractual picture)



Composition

- 1 scoreboard made of 4 modules
- 2 control consoles, 1 start/stop timer console
- 1 PC keyboard
- 2 carrying cases for control consoles
- 3 mains cables
- Junction box and transmission cables (for cable controlled version)
- Operating and installation instructions

Description

Use:	Indoor	
Transmission:	Radio (868 MHz) or cable	
Readability:	110m, angle >160°	
Dimensions:	3200 x 2000 x 90mm	
Weight:	102 kg	
Power supply:	230V / 50-60Hz	Power consumed: 343 VA
Protection:	Unbreakable mat polycarbonate front face (DIN 18032-3)	
Horn:	1x integrated horn, 116dB at 1m	
Mains cable (supplied):	3x20 m – Type: 230V, 3G, 0.75 mm ²	
Cable controlled:	For cable controlled models or radio controlled models with cable set: Junction Box + 50 m transmission cable (scoreboard/junction box) – Type: phone cable 2 pairs 6/10th + 10 m transmission cable DIN/DIN (junction box/console)	

Display functions

Main module:

Score:	2 x 3 red LED digits (25 cm)
Period:	1 green LED digit (20 cm)
Team names:	20 yellow LED alphanumerical characters (12 cm)
Moving messages (Ads/Sponsor):	1000 characters
Ball possession:	2 red LED arrows
Timer/Rest period:	4 white LED digits (25 cm) + blinking points
Team fouls (BB) / sets (VB, T, TT...):	2 yellow LED digits (20 cm)
Time out (BB, HB, VB) / No. of exclusions (HB):	2 x 3 green LED points
Day Time:	When the scoreboard is not in use

Bottom module:

Excluded player (HB) / last penalized player (BB) or set result for home team (VB, T, TT...):	6 x 2 yellow LED digits (16 cm)
Penalty timer (HB) / Time-out timer (BB) / No. of individual fouls for last penalized player (BB) / set result for guest team (VB, T, TT):	6 x 3 red LED digits (16 cm) + blinking points

Lateral modules:

Individual fouls (BB):	5 yellow LED points + 1 red LED point per player (12)
Player number:	2 yellow LED digits (9 cm) per player (12)

Control consoles

2 consoles: (340 x 175 x 60 mm) with LCD screen with 2 lanes of 20 characters (9mm high)

- **Main console:** management of the main functions
- **Control console for individual fouls**

1 Start/stop timer console: 145 x 150 x 40 mm for timer, time out, horn

1 Keyboard Entering team names + moving messages (option)

1 charger (radio): Hold the consoles in charge when there are not in use. (Autonomy max 16 h)

Connection plugs: DIN between the consoles

USB Port: For program update or connect PC keyboard

Programme: 14 sport disciplines + « Free mode » to create your own sport discipline or for additional sports (wrestling, Pelota...)

Multilingual Programme

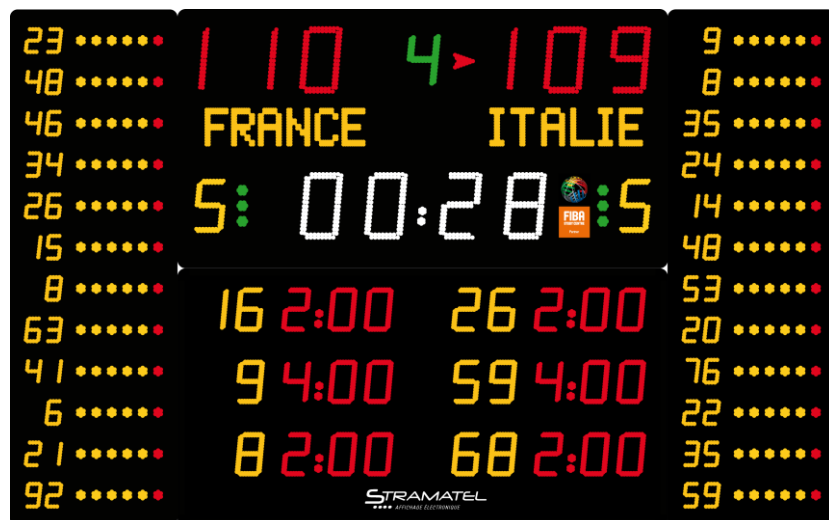
Options

TV Interface (RS 485):	Data transmission for TV broadcasting
Sound Interface:	Connection with sport hall sound system - Horn sound amplifier
DCF or GPS Antenna:	For accurate time synchronisation
Cable set:	Cable mode for radio controlled scoreboard
Precision Time Interface:	Connection with electronic whistle
Pair of shot-clocks:	Attack timer with or without main time repeater
LED Strips:	Electric light to be installed behind the backboard
MPA:	Ball possession indicator

MULTISPORT Comme PRO Lisibilité 110 m

BASKET BALL - HANDBALL - VOLLEYBALL - TENNIS - TENNIS DE TABLE - BADMINTON - FOOT EN SALLE - RINK HOCKEY
 HOCKEY IN LINE - HOCKEY SUR GLACE UNIHOCKEY / FLOORBALL - NETBALL - BOXE - SPORT LIBRE

452 MB 3123-2



Composition

- 1 afficheur composé de 4 modules
- 1 pupitre de commande principal Android
- 1 pupitre fautes individuelles
- 1 pupitre chrono
- 1 clavier PC
- Câbles et boîtiers de jonction pour modèle filaire
- Notice d'installation et d'utilisation (Téléphone non fourni)



Descriptif technique

Utilisation :	Intérieure
Transmission :	radio (868 MHz) ou filaire
Lisibilité :	110m, angle >160°
Dimensions :	3200 x 2000 x 90mm
Poids :	103 kg
Alimentation :	Secteur 230V / 50-60Hz 5,6A Puissance consommée maxi: 343 VA
Protection :	Face avant en polycarbonate noir mat antireflet incassable (DIN 18032-3)
Klaxon intégré :	116dB à 1m
Câble secteur (fourni) :	25 m - Type: 230V, 3G, 0.75 mm ²
Câblage transmission :	pour modèle filaire ou radio avec Kit filaire

Boîtier de jonction + câble transmission 50 m rigide (tableau/boîtier de jonction) -
 Type: câble 2 paires 6/10ème + câble transmission 10 m souple DIN/DIN (boîtier de jonction/pupitre)

Fonctions affichage

Score :	2 x 3 chiffres rouges (25 cm)
Période :	1 chiffre vert (20 cm)
Possession de la balle :	2 flèches rouges
Noms des équipes :	2 x 9 caractères alphanumériques jaunes (12 cm)
Messages défilants (Pub/Sponsor) :	1000 caractères
Chronomètre/Temps de repos :	4 chiffres blancs (25 cm) + points clignotants
Fautes d'équipe/Exclusions :	2 chiffres jaunes (20 cm)
Fautes individuelles (BB) :	5 points jaunes + 1 point rouge pour chaque joueur
Heure :	Affichage en dehors des matchs
Numéro de dossard :	Programmation de 0 à 99, chiffres de 9 cm
Temps morts (BB, HB, VB) ou nombre d'exclusions (HB) :	2 x 3 points verts
Chronomètres d'exclusion (HB)/ nombre de fautes du dernier joueur pénalisé (BB)	
Décompte temps morts (BB, HB), Résultats sets (T, VB,TT) :	18 chiffres rouges (16 cm)
Numéro de dossard du joueur exclu (HB) :	12 chiffres jaunes (16 cm)

Pupitres de commande

- 2 pupitres : (340 x 175 x 60 mm) avec écran LCD de 2 lignes de 20 caractères de 9mm
 - Pupitre **principal** : gestion des fonctions principales
 - Pupitre **fautes** : gestion des fautes individuelles et points
- 1 pupitre **chrono** : 145 x 150 x 40 mm pour chronomètre, temps morts, klaxon
- 1 **clavier PC** : Pour saisie noms équipes/joueurs/message défilant (selon modèle)
- 2 **valisettes** : Rangement pour pupitres (360 x 260 x 90 mm)
- 1 **chargeur** : Charge permanente des pupitres radio hors utilisation (Autonomie max 16 h)
- Connectique** : DIN entre les pupitres
- Port USB** : Mise à jour programme et connexion clavier PC
- Programme Multisport** : 14 disciplines sportives + « Sport libre » afin de chronométrer tous les sports additionnels (Lutte, pelote....)
- Programme Multilingue**

Application Stramatel Multisport Application Android gratuite pour pilotage du pupitre de commande via une tablette ou un smartphone, et diffusion des informations de match par sms, mail, et réseaux sociaux.

Options

Interface TV (RS 485) :	Transmission des données du pupitre vers système TV
Interface sonore :	Amplification des avertisseurs sonores, connexion sono de la salle
Antenne DCF ou GPS :	Radio synchronisation pour mise à jour automatique de l'heure
Kit filaire :	Transmission filaire supplémentaire pour modèles radio
Mini PC avec logiciel :	Programmation des matchs de la saison (nom des équipes et des joueurs)
Interface Precision Time :	Connexion avec sifflet électronique
Afficheur 24 sec :	Simple ou 4 faces selon niveau FIBA
Led Strip :	Entourage lumineux du but de basket méthacrylate (exigence FIBA)
MPA :	Indication du côté de possession de balle (Basket ¹)
Châssis d'installation ou Pieds roulants	